

PARA: A Quien Corresponda

DE PARTE DE: Ray Vargas, Administrador de Asistencia Obligatoria

REFERENTE A: Aplicación para la Aprobación de Tutoría para el Propósito de Matrícula en el Distrito Escolar de Irving

Se requiere que se completen cuatro documentos antes de aplicar para la tutoría educacional en el distrito escolar de Irving. Los primeros dos documentos, **Declaración de Disciplina, Conducta Delincuente y/o Criminal y Solicitud de Datos Escolares** se necesitan llenar primero para determinar si el alumno califica para la tutoría. Si usted ha contestado “Si” a cualquiera de las preguntas en el primer documento, no califica para la tutoría educacional. El otro documento es para que la nueva escuela pueda mandar pedir los datos escolares del alumno. El tercer documento es **Poder Legal Limitado**. Este documento legal autoriza a otro adulto a actuar en lugar de los padres en asuntos relacionados a la educación del alumno. El padre o la madre es el otorgante. El adulto con quien el alumno vivirá será el apoderado. Para llenar esta forma, siga las siguientes instrucciones utilizando **letra de molde**. Llene todos los blancos.

1. Escriba el nombre del otorgante (padre o madre) en el blanco que sigue el número “(1)”.
2. Escriba el nombre de la ciudad, el condado y el estado donde reside el otorgante en el blanco que sigue el número “(2)”.
3. Escriba el nombre del apoderado (la persona con quien el alumno vivirá) en el blanco que sigue el número “(3)”.
4. Escriba el nombre de la ciudad, el condado y el estado donde reside el apoderado en el blanco que sigue el número “(4)”.
5. Escriba el nombre completo del alumno en el blanco que sigue el número “(5)”.
6. Escriba la fecha de nacimiento del alumno en el blanco que sigue el número “(6)”.
7. Las firmas en el documento se deben notarizar por un notario público.

La cuarta forma o documento es la **Declaración Jurada de Residencia** del apoderado y del alumno. Siga las siguientes instrucciones para llenar esta forma:

1. Llene todos los blancos que están en la parte de arriba de la página.
2. La “Firma del Solicitante” es la firma del apoderado o sea, la persona con quien vivirá el alumno.
3. Provea una fotocopia de la licencia de manejar del solicitante.
4. Deje los demás blancos vacíos.

*Lleve los documentos ya completos a la Oficina de Asistencia Obligatoria (Compulsory Attendance Office), Ratteree CDC, 2121 So. MacArthur Blvd., Irving, Texas.

**DECLARACION DE
DISCIPLINA, CONDUCTA DELINCUENTE
Y/O CRIMINAL**

_____ (escriba el nombre del alumno con letra de molde)

La persona arriba nombrada es un alumno de edad menor que tiene una residencia aparte de la de sus padres, tutor, u otra persona que ejerce control legal sobre él/ella, y dicha residencia está dentro del Distrito Escolar de Irving. Dicho alumno está solicitando una tutoría educacional del Distrito Escolar de Irving.

Favor de contestar las siguientes preguntas verídicamente. (Basado en el Código Educativo de Texas 25.001 d (1) – (3))

1. ¿En algún tiempo, dentro del año pasado o en este año presente ha sido su conducta tal que resultó en:
 - a. el traslado a un programa de educación alternativa? Sí_____ No_____
 - b. expulsión de la escuela? Sí_____ No_____
2. ¿En alguna vez, ha sido su conducta delincente, ha requerido supervisión, o ha sido sentenciado a probación o a una sentencia de libertad condicional por su conducta? Sí_____ No_____
3. ¿En alguna vez, ha sido convicto de alguna ofensa criminal? Sí_____ No_____
4. ¿Está sirviendo ahora una sentencia de probación o alguna otra sentencia de libertad condicional? Sí_____ No_____

Comentarios: _____

Yo, _____, afirmo que la información dada arriba es correcta y que entiendo que el Distrito Escolar de Irving me puede hacer causa en todo la extensión posible de la ley por dar información falsa. Esto pudiera incluir que yo sea el responsable por el costo de mi educación en el Distrito Escolar de Irving.

Firma del Alumno

Fecha

Firma de la persona con quien vivirá el alumno

Fecha

REQUEST FOR RECORDS

Dear Principal:

The student listed below is seeking enrollment in the Irving ISD as a minor student having a residence apart from that of the parent, guardian, or other person having lawful control of the student under a court order.

Student's Full Name

PEIMS Number

Date of Birth

Social Security Number

By our signatures, we give permission for the Irving Independent School district to inquire about the student's discipline and criminal records.

Parent of Person with Lawful Control

Student

Name of Resident (guardian)

Please mark responses to the statements below and or FAX to:

Ray Vargas FAX (972) 313-4810
Irving ISD
2121 So. MacArthur Blvd.
Irving, Texas 75060

According to our records, _____ engaged in conduct within the preceding year that has resulted in:

a. removal to an alternative education program Yes_____ No_____

b. expulsion Yes_____ No_____

Signature of Receiving Principal

Date

*****Receiving principal, please send this to sending school with your request for records.**

PODER LEGAL LIMITADO

A TODA PERSONA: deseo hacer constar que yo, (1) _____ de
(2) _____ como el otorgante, hago y por este medio concedo un poder legal
limitado a (3) _____ de (4) _____ y nombro y doy poder
a dicho individuo para que sea mi apoderado.

El apoderado nombrado arriba tendrá todo poder y autoridad para emprender, comprometerse y
desempeñar los siguientes hechos solamente de parte mía, en la misma forma como si yo mismo lo
estuviera haciendo; con el pleno poder de substituir y revocar en la presencia:

Ejecutar todos los documentos necesarios para la matrícula escolar y para las

asignaturas para (5) _____, el cual es mi hijo(a) y cuya

fecha de nacimiento es (6) _____.

Hacer decisiones y ser el responsable por todo asunto relacionado con el desempeño
académico, la disciplina, asistencia escolar, y cualquier otro asunto que tenga que ver con la
escuela.

La autoridad otorgada incluirá hechos incidentales tales como sean razonablemente requeridos o
necesarios para llevar a cabo y desempeñar las específicas autoridades y responsabilidades declaradas o
contempladas aquí.

Mi apoderado consiente aceptar este cargo y estar sujeto a los términos; también consiente actuar y
desempeñar en dicha capacidad fiduciaria consistente con mis mejores intereses y como él/ella, utilizando
su propia discreción, lo vea prudente; y yo, sobre éso, ratifico todo hecho llevado a cabo.

Consiento reembolsarle a mi apoderado todo los gastos y costos razonables incurridos en el
cumplimiento de las responsabilidades aquí declaradas.

Firmado bajo sello este _____ día de _____, del 20____.

Apoderado

Otorgante

Estado de _____, Condado de _____

Entonces apareció personalmente _____, el ya nombrado otorgante,
conocido por mí, y en su propia libertad y acción y ante mí, firmó o reconoció el anteriormente mencionado
Poder Legal Limitado.

Notario Público: _____

La Comisión se termina: _____

**DECLARACION JURADA PARA RESIDENCIA
DISTRITO ESCOLAR DE IRVING**

Nombre del Alumno

Fecha de Nacimiento

Edad

RESIDENTE ADULTO ASUMIENDO RESPONSABILIDAD POR EL ALUMNO

Nombre

Parentezco

Numero de Licencia de Manejar

Fecha de Nacimiento

Domicilio

Teléfono de Casa

Teléfono de Empleo

_____, Texas

Ciudad

Código Postal

Para que un niño pueda asistir a la escuela, el código educacional de Texas requiere que sea residente, y que dicha residencia no haya sido establecida con el primordial propósito de participar en actividades escolares aparte de las académicas. La ley se está violando cuando un alumno asiste a la escuela cuando él/ella no es residente o de otra manera no es elegible para asistir a la escuela.

Además de la pena proveída por la Sección 37.10 del Código Penal, una persona que a sabiendas falsifica información en la forma de matrícula requerida de un alumno en un distrito escolar es responsable al distrito si el alumno no es elegible para matricularse en el distrito pero de todos modos es matriculado a base de información falsa. La persona es responsable por la más grande cantidad de: (1) Lo máximo que el distrito cobre por la educación de un alumno o (2) la cantidad que el distrito tenga presupuestada para gastos de mantenimiento y operación para cada alumno.

Mi firma abajo indica que he leído esta declaración y que el domicilio del estudiante arriba nombrado es el lugar actual de residencia que está dentro de los límites del Distrito Escolar Independiente de Irving y dentro de los límites de asistencia designados para este año.

Firma de Solicitante

Fecha

Matrícula Temporal Autorizada Hasta:

Fecha

Aprobada Por: _____

Personal Administrativo de ISD

Fecha

Esta Matrícula temporal es concedida bajo las condiciones que el alumno mantenga un récord de asistencia satisfactorio, siga las reglas, solicitudes y pólizas de la escuela, y que sea ejemplar en su conducta y ciudadanía. La falta de llenar estas condiciones pudiera peligrar el privilegio de matrícula del alumno y pudiera resultar en el retiro inmediato del estado activo de la matrícula.